联合国 S

安全理事会

Distr.
GENERAL

S/2000/201
10 March 2000
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

2000年3月2日

秘书长给安全理事会主席的信

谨提及我1999年12月9日的信(S/1999/1252),其中我建议在同该国第二轮总统选举产生的新政府协商之前,先把联合国几内亚比绍建设和平支助办事处(联比支助处)的任务期限暂时延长到2000年3月31日,安全理事会成员后来核准了这一建议(见你1999年12月14日给我的信(S/1999/1253))。

安理会成员已知道,2000年1月16日几内亚比绍举行了第二轮选举并选出孔巴·亚拉为其新总统。孔巴·亚拉于2000年2月17日宣誓就职,2000年2月18日任命卡埃塔诺·恩查马为总理。恩查马于2000年2月19日就职并宣布由22名成员组成的基础广泛的政府。

根据由西非国家经济共同体(西非经共体)主持谈判达成的1998年11月1日《阿布贾和平协定》(S/1998/1028,附件),成立了过渡政府,而选举过程的圆满结束标志着这个过渡政府已完成使命。

几内亚比绍新的合法当局象以前的过渡政府一样,感谢我的代表领导的联比支助处发挥的作用,感谢整个联合国系统为恢复几内亚比绍的和平与正常秩序所作的贡献。

2000年2月3日已当选但未就职的孔巴·亚拉总统在给我的信中,不仅赞扬我的代表和联比支助处所做的工作,而且请求把联比支助处的任务期限再延长“至少两年”,以帮助几内亚比绍政府应付选举后该国新的现实情况产生的挑战。此后总统和总理在与我的代表晤谈时一再提出这项请求。

在认真审查总统的请求后,我建议把联比支助处目前的任务期限在 2000 年 3 月 31 日到期后再延长一年。

延长联比支助处的任务期限能使它在巩固该国最近的民主成果的复杂任务中继续提供联合国的政治合作和支持,以帮助该国实现长期和平和对法治和人权的尊重。

考虑到举行自由和透明的选举和成立新政府标志着过渡时期的圆满结束,因此,要修订联比支助处在拟议延长期限中的任务,包括以下各点:

(a) 支持该国巩固和维持和平、民主和法治的努力,包括加强民主机构(除了删去的“举行自由和透明选举”和新加的“包括加强……”之外,与目前任务相同);

(b) 支持该国为和解、容忍和和平处理分歧所作的努力,包括民间社会的诸种努力(除了删去“特别是在过渡期间”之外,与原任务相同);

(c) 鼓励旨在建立信心和维持几内亚比绍和邻国及其国际伙伴的友好关系的主动行动(与目前任务相同);

(d) 促使政府和其他各方承诺通过一个自愿收集、处置和销毁武器的方案(与目前任务相同);

(e) 提供政治框架和领导以调和与综合联合国系统在该国内的各项活动(与目前任务相同);

(f) 同联合国系统,包括布雷顿森林机构密切合作,加速动员国际政治支持和资源以帮助几内亚比绍的复原、重建和发展优先项目。

谨请将此信提请安全理事会成员注意。

秘书长

科菲·安南(签名)草稿